

تَطَوُّرُ اللِّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ
 نتيجة اتصال أهلها بغيرهم
 (الحلقة الأولى : اتصالهم بالساميين)

للدكتور النحايي الراجي الهاشمي

يلاحظ الدارس للغة العربية ان يتنها وبين اللغة الآرامية (1) والكنعانية والعبرية والفينيقية والبابلية والحيشية والنبطية والاشورية والمهرية واللهجات العربية الجنوبية أوجه شبه كثيرة ، منها مثلا ، وهو الاهم بدون شك ، تلك الظاهرة المألوفة في هذه اللغات السامية المشار اليها أعلاه وهي «الاشتراك» .

والاستقرار ، في نظري ستة فروع .

الفرع الاول : الاشتراك الذي يتجلى في حروف المعاني .

يشهد نحاة اللغات السامية أن الافعال الماضية مشتركة بين الخبر والانشاء في جل اللغات السامية ، فهي مثلا مشتركة ، بين الماضي والمستقبل في اللغتين العربية والعبرية .

أما في اللغة العربية فإن الفعل المضارع ينقل الى ماض اذا دخلت عليه «لم» او «لما» الجازمتان وينصرف معنى الماضي في العبرية الى المستقبل اذا سبق بـ «او القلب» **וְהָיָה** waw hahepough. فاذا قلنا «لم يخرج» فكأننا قلنا انه «ما فعل هذا الفعل قبل» .

1 - كنت خصصت بحثا خاصا للالفاظ الارامية الموجودة فى القرآن ، نشرت القسم الاول منه فى مجلة «البحث العلمى» العدد 18، ونشرت القسم الثانى منه فى مجلة «الاباحث» العدد 2

ومعلوم أن الساميتين لم يعتبروا في تصريفهم للفعل زمن المدة (2) (حاضر ، ماض ، مستقبل) ، ذلك الزمن الذي يجري فيه الحدث المخصوص عليه من طرف الجذر .

لقد وقف الساميون جميعا من الحدث موقفا ذاتيا أكثر من اللازم ، فسجلوا لحظة الانتهاء و «الافتان» الذين بلغهما الفعل أو الحالة التي ينص عليها الجذر الملاحظ في نفوسهم بقطع النظر عن البرهة الزمنية .

ولهذا فليس للغات السامية الأزمان .

أ - منجز وهو الذي ينص على أن الحدث تم انجازه أو أن الحالة واقعة فعلا
ب - غير منجز وهو الذي يدل على عكس ذلك ، حدث غير منته أو حالة لم تقع تامة (3) .

كما يشهد جل نحاة اللغات السامية أن صيغة اسم الفاعل مشتركة بين الماضي والحال والاستقبال وتفيد الاستمرار التجدد ، في العربية والسريانية والعبرية .

مثال آخر يعزز هذا الفرع

لنأخذ «أن» المؤكدة

اتفق الكوفيون والبصريون معا على أن «أن» شبيهة بالفعل وهي عند الكوفيين فرع عنه ، والفرع أضعف من الأصل ، ولذا فهي ، في نظرهم ، لاتعمل في الخبر جريا على القياس في حط الفروع عن الأصول ، وهي ، عند البصريين شبيهة بالفعل لفظا ومعنى لأنها :

أ - على وزن الفعل .

ب - مبنية على الفتح مثله .

La période de la durée

2 - نقصد بزمن الهدى ما يعرف عند العرب

La grammaire hébraïque

3 انظر لمزيد من التفصيل

صفحة 175 من طبعة باريس 1932 وكذا

J. Touzard

المؤلفها

Antonio Ramirez 1958

Nociones de gramática hebrea

صفحة 59 من طبعة Bilbao سنة 1958

- ج - تقتضي الاسم كما يقتضي الفعل الاسم تماما .
- د - ولان نون الوقاية تدخلها : كما تدخل على الفعل .
- هـ - ولان فيها معنى الفعل الذي هو «حققت» (4) .
- هذا المعنى الفعلي هو السبب في نصب اسمها .
- أعتقد ان مدرسة الكوفة على حق حين قررت أن «ان» لاترفع الخبر ، لان خبرها خبر لمبتدأ محذوف تقديره «هو» .
- ومعلوم أن «ان» مركبة من ثلاث وحدات دنيا موحية ، الوحدة (5)
- الدنيا الموحية الاولى هي «ا» والثانية هي النون ، وهما عنصران اشاريان، والثالثة نون اشارية أخرى أوتي بها على سبيل التقوية والتأكيد .
- والذن «ان» هي اسم صوت مركب من :
- ان + ن .

فالمثال :

(1) ان زيدا قاشم .

هي بنية سطحية . فاذا اعتبرنا ما اعتبره النحاة الاقدمون في «ان»

4 - انظر التفصيل عن ذلك في «الانصاف في مسائل الخلاف» للأنباري المسألة 22

5 - نقصد بـ « الوحدة الدنيا الموحية » Unité significative minima

وسنطلق على l'unité distinctive minima الوحدة الدنيا المميزة

حين قررنا أنها بمعنى «حققت» أو «نظرت» كانت البنية ما تحت العميقة
(6) هي :

(2) انظر زيدا ! هو قائم .

وكانت البنية العميقة (القياس الاول) لهذا المثال هي :

(3) ان زيدا هو قائم .

فقائم ، كما نرى ، ليس في حقيقة الامر خيرا لزيد لان «زيدا» مفعول
به لـ «ان» = (انظر) ، ولكنه خبر لضمير محذوف في البنية السطحية
تقديره (هو) .

فالبنية السطحية لهذا المثال هي :

(4) ان زيدا قائم .

واعتقد ان كلام العلامة ابن يعيش في الموضوع لا يبعد كثيرا عما ذهبنا
اليه : يقول مشيرا الى الوظيفة الاصلية لـ «ان» :

«وانما خرجت «ان» الى معنى أجل لانها تحقيق معنى الكلام الذي

6 - تضع العرب قياسا اوليا (تسميه اللسانيات « البنية العميقة ») ثم تخالفه الى
قياس ثان ، او على الاصح الى الاستعمال (تسميه اللسانيات الحديثة بـ « البنية
السطحية »)

ولقد ترك لنا علماء اللغة الاقدمون امثلة لاتحصى عن هذا الازدواج الذين كانوا يهتمون به
غاية الاهتمام

الا ان العرب بخلاف الغرب ميزوا بين القياس الاول الوارد (البنية العميقة) و بين
القياس الاول غير الوارد (هو ما اسميه بالبنية ما تحت العميقة) وانضرب لذلك
امثلة :

- القياس الاول الوارد : ما اجوبه !

- القياس الثاني او الاستعمال : ما اجود جوابه !

- القياس الاول غير الوارد لمعرك ما اقسم به لاقومن

القياس الثاني او الاستعمال لمعرك لاقومن

سأتحدث عن هذه القضية بتفصيل في الكتاب الذي سميته « النموذج في تحليل النص

اللغوي » الذي سيظهر قريبا بحول الله

تدخل عليه في قولك : «ان زيدا راكب» ، فلما كانت تحقق هذا المعنى خرجت الى تحقيق معنى الكلام الذي يتكلم به المخاطب القائل كما كانت تحقق معنى كلام المتكلم ، فصارت تارة تحقق كلام المتكلم وتارة تحقق معنى كلام غيره» (7) .

فاذا أردت بعد كل هذا الكلام الطويل ان اقنع الناس بان «ان» هذه هي من المشترك ، وجب علي ان أعرض لها في لغات سامية أخرى . فان وجدت في هذه اللغات مركبة أيضا ، وانها بمعنى الفعل وانها تنصب الاسم أو الضمير ، جاز لنا أن ندعي أنها من المشترك .

نعلم ان نظير «ان» في اللغة العبرية هو **אֲנִי** (هني hinné) التي هي بمعنى (أنظر ، شاهد) ، (ها) ، (هاهو) . وهي ، مثل اختها العربية مركبة من :

אֲנִי (هني hin)

אֲנִי (هني né)

ولاشك أن هذا الفعل (شاهد ، انظر) الذي تؤديه **אֲנִי** (هني)

جاء تطويرا لاداة الإشارة «هذا»

وفعلا نقول في «ها أنذا»

אֲנִי (هني hinné)

أو **אֲנִי** (هني hinnané)

ونقول في «هاهو»

אֲנִי (هني hinnahou)

لذا نستطيع أن نقول دون ان نقع في الخطأ أن من أجل هذا تنصب **אֲנִי** (هني) الاسم أو الضمير بعدها .

(7) انظر شرح المفصل ، الجزء الثامن، الصفحات 78 و 124-125)

وعذا ما نشاهده بالضبط في المقطع اللغوي الذي نقرأه في سفر
التكوين ، جاء فيه (8) **וַיֹּאמֶר הָיְתָה אֵשׁ וְהָאֵשׁ**
(ويومرهني ها ايش وها عصيم)

ترجمة هذا المقطع الى اللغة العربية :

(1 ت) «فقال هاهي النار و (هاهو) الحطب»

فاللفظة «النار» في المثال أعلاه منصوبة ، وإذا لم تظهر علامة النصب،
فلان حركات الاعراب زالت من العبرية (9) .

وكما تلحق «ان» العبرية نون الوقاية فنقول :

انني ، وانك ، واننا .. الى آخره ، فان هذه النون تلحق ايضا **אֲנִי**
(هني) العبرية فنقول :

אֲנִי : (هني) انظري - هأنذا) .

و **הֵנֶכָּה** (هنكا henekka) ما أنت ذا . الى آخره .

الفرع الثاني نقل معنى اللفظ من حقل الى آخر

أعتقد أنه من المفيد ، ولو أننا قطعنا الان أشواطاً في هذا الباب ان
نعرف بالمشترك ..

ويخيل الي ان من أحسن من حده هو السيوطي في مزهره :

قال : (10) «حده أهل الاصول بانه اللفظ الواحد الدال على معنيين
مختلفين فاكثر دلالة على السواء عند أهل تلك اللغة» واختلف الناس فيه ،
فالاكثرون على أنه ممكن الوقوع ، لجواز ان يقع اما من واضعين ، بـان

(8) انظر سفر التكوين 22 : 7

(9) انظر لمزيد من التفصيل كتاب Ewald المعلنون ب :

Ausführliches Lehrbuch der Hebräischen - Göttingen 1870.

10 - انظر في المزمع الجزء الاول صفحة 369 في النوع الخامس والعشرون : « معرفة

المشترك »

يضع ادعما لفظا لمعنى ، ثم يضعه الآخر لمعنى آخر ، ويشتهر ذلك اللفظ بين الطائفتين في افادته المعنيين .. وهذا على أن اللغات غير توقيفية ، واما من واضع واحد لفرض الإبهام على السامع حيث يكون التصريح سببا للمفسدة ...

الفرع الثالث : حوادث تصريفية طرات على لفظين متقاربين في الصيغة الواحدة

مثل ابن درستويه في شرح الفصيح لهذا الفرع من المشترك بلفظة « وجد » واختلاف معانيها ، فقال :

« هذه اللفظة من أقوى حجج من يزعم أن من كلام العرب ما يفتق لفظه ويختلف معناه ، لأن سبويه ذكره في أول كتابه ، وجعله من الأصول المتقدمة ، فظن من لم يتأمل المعاني ، ولم يتحقق الحقائق أن هذا لفظ واحد قد جاء لمعان مختلفة ، وإنما هذه المعاني كلها شيء واحد ، وهو إصابة الشيء خيرا كان أو شرا ، ولكن فرقوا بين المصادر ، لأن المفعولات كاذت مختلفة فجعل الفرق في المصادر بأنها أيضا مفعولة ، والمصادر كثيرة التصاريف جدا ، وأمثلتها كثيرة مختلفة ، وقياسها غامض ، وعللها خفية ، والمفتشون عنها قليلون ، والصبر عليها معدوم ، فلذلك توهم أهل اللغة أنها تأتي على غير قياس ، لأنهم لم يضبطوا قياسها ولم يقفوا على غورها (11) » .

ان كلام ابن درستويه ، رغم طوله ، يحتاج الى توضيح .

انه يقول ان لفظ « وجد » الذي يتفق لفظه ويختلف معناه يقع التفريق في معانيه بواسطة المصادر التي هي كثيرة العدد ، قياسها غامض وعللها خفية .

يمكن أن يكون ما ذهب اليه ابن درستويه منطلقا ما للفرق بين

11 - نقل هذا الكلام السيوطي في الزهر الجزء الاول صفحة 384 ابتداء من السطر

حرف المعني	المصدر 8	المصدر 7	المصدر 6	المصدر 5	المصدر 4	المصدر 3	المصدر 2	المصدر 1	مفارغ	الجذر
المطلوب تفسر به	∅	∅	∅	∅	وَجَدْنَا	وُجِدَا	وُجِدَا	وَجَدَا	—	وَجَدَ
علم ينصب مفعولين	∅	∅	∅	∅	∅	وُجِدَا	∅	∅	—	وَجَدَ
المال ونحوه استغنى به	∅	وَجَدَا	∅	∅	∅	جِدَّة	وُجِدَا	وَجَدَا	—	وَجَدَ
عليه : غضب	موجدة	∅	∅	∅	وَجَدَانَا	∅	∅	وَجَدَا	— و	وَجَدَ
به : أحبه حيثا شديدا	∅	∅	∅	∅	∅	∅	∅	وَجَدَا	—	وَجَدَ
له : حزن	∅	∅	∅	∅	∅	∅	∅	وَجَدَا	—	وَجَدَ
به : أحبه حيثا شديدا	∅	∅	∅	∅	∅	∅	∅	وَجَدَا	يَتَوَجَدُ	وَجَدَ
له : حزن	∅	∅	∅	∅	∅	∅	∅	وَجَدَا	يَتَوَجَدُ	وَجَدَ

معاني اللفظ المشترك ، ولكن ليس هو المنطلق الاقنوم على كل حال ولا السليم قطعاً .

ولنمثل لذلك بما مثل به ، لنأخذ فعل « وجد » الذي يعطينا الجدول الآتي ، جدولاً نرى في خانته الاولى الجذر « وجد » وفي خانته الثانية مضارع هذا الجذر ، وفي الخانات الموالية من 3 الى 10 المصادر ، وفي الخانة 11 المفعولية او حرف المعنى .

(انظر الجدول رقم 1 .)

ان هذا اللفظ لا يكون لفظاً مشتركاً فعلاً الا في المستوى الاول ، مستوى الدال بالقوة (12) ، اي مستوى الجذر اللغوي الذي هو ، كما لا يخفى ، في الامتداد النازل (13) ، او على اصح تعبير في الامتداد المقلق ، (14) ميدان اللغة .

12 - الدال بالقوة هو ما يعرف عند غيرنا ب : Signifiant de puissance :

13 - الامتداد النازل هو ما يعرف عند غيرنا ب : Tension décroissante :

14 - الامتداد المقلق (بكسر اللام) هو ما يعرف عند غيرنا ب . La tension fernante .

أما المستوى الثاني ، وهو مستوى يتحول فيه الجذر الى المضارع ، فإنه ، حتما ، يبتعد يسيرا عن حقل القوة ، ليلج عتبة باب الامتداد الفاتح (15) ، انه يكاد يتخطى ميدان القوة ليسرح في ميدان السدال بالفعل (16) . ومن الطبيعي ، والحالة هذه أن يبدأ التفريق بين معاني اللفظ ، وبما أنه لم يبتعد الا يسيرا فان التفريق لا يكون الا قليلا أيضا .

فاذا تابعنا الزمن مع شعاعه في تلك العملية التي نسميها عادة بس : « عملية الخطاب » (17) - واننا لنتحتاج ، ما في ذلك من شك ، الى الزمن لنتكلم (18) كما نحتاج الى وقت لنمشي - دخلنا حقل الفعل ، أي حقل الامتداد الفاتح ، فكانت المصادر .

وهذا المستوى الثالث الذي يرمي بنا الى قلب حقل الفعل ، أي حقل الخطاب ، هو المستوى الذي يميز اكثر بين معاني اللفظ المشترك .

لكن ان أطلقنا العنان لانفسنا ، وتصرفنا كما طاب لنا داخل هذا الحقل (19) ، كانت عندنا المعاني بلوازمها . وهذا المستوى الرابع مستوى مميز لمعاني اللفظ المشترك .

وما نعتقد أن بعد مراعاتنا للمستويات الاربعة سيبقى ثمة لفظ مشترك أو لدوسة لغوية محتملة أو متشابه يحتاج الى تأويل .

اتضح عندنا الآن أن المستوى الاول ، مستوى الجذر ، هو الذي يعد في الحقيقة محط اللفظ المشترك ، اذ ليس هناك بعد اي داع للتمييز ، بل قد نذهب الى أبعد من ذلك فنقول : ان اللغة العربية ، خلافا للغات

15 - الامتداد الفاتح هو ما يعرف عند غيرنا ب : La tension ouvrante

16 - الدال بالفعل هو le signifiant d'effet

17 - نترجم Acte de langage ب «عملية الخطاب»

18 - نسمي هذا الزمن ب « الزمن الهامس » بكسر الراء مقابليته بما يسمى عند

غيرنا ب : Temps opérant

19 - سنشرح بتفصيل في عدد لاحق ان شاء الله هذه المنهجية عندما نتعرض لـ

« لسانيات الموقف » La linguistique de position

كثيرة أخرى ، لا تتكلم بالجنور . لان الرجز ، كما قلنا ، دال بالقوة ، انه لغة .

لكن عندما نزرع فيه قليلا من النشاط الفردي بمزجه بـ «صرفات» فانه يشرع في التحرك ويبدأ يشغل الوظيفة التي من أجلها كان «الدليلون» ، في ذلك الحين نكون انتقلنا الى المستوى الثاني ، مستوى المضارع .

لكن ، مازال هذا المستوى ملتصقا بحتل القوة ، ولذا كانت قدرته على الفرز على قدر ابتعاده من هذا الحقل .

ان عدنا الى الجدول رقم 1 السابق ، لاحظنا أن اللفظ « وجد » موزع على ثلاثة مراكز بالنظر الى المستوى الثاني ، مستوى المضارع (20) .

1 - المركز الاول يشمل المضارع المكسور العين . وبما أن الفعل مثال ، فانهم ، في هذه الحالة ، يطبقون قاعدة صرفية يريدونها عامة ، يصيغونها على هذا النحو « إذا وقعت الواو بين عدوتيهما حذفت » . يصير المضارع بعد تطبيق هذه القاعدة « يجد » بكسر الهمزة . الا أن هذا المركز لا يحد من الاشتراك الا بقدر تيسير ، لانه يجمع ، في زمرة واحدة خمسة أفعال من مجموع الأفعال الثمانية .

اذنه يفرز ثلاثة ، أشترت الى الاول بـ « د » وأشترت الى الثاني بـ : « ر » وأشترت الى الثالث بـ « ح » .

2 - يكون المركز الثاني المضارع الذي يأتي على وزن « يفعل » بضم العين (21) ، وهو الذي أشترت اليه في الجدول بـ « د » كان حقهم ، ان قبلنا مجيئه مضموم العين ، رغم أنه مثال ، أن يقولوا « يوجد » ان ليس هناك داع لحذف الواو ما دامت غير واقعة بين عدوتيهما كما يقولون .

20 - ومعلوم ان كل ما هو نشاط فردي فكلام ، وكل ما هو اجتماعي فلفة

21 - ذكر هذه العبارة الجوهري في الصحاح ، الجزء الاول صفحة 544

العمود الاول ، لسطر 15 ، وذكره ابن منظور في « لسان العرب » تحت مادة «وجد»

كما ذكره غيرهما

يتفق جل اللغويين على ان الصيغة « يجد » بضم الجيم وحذف الواو صيغة « لا نظير لها في باب المثال » .

وجميع من أورد هذه الصيغة يستشهد بأبيات لجريدر التي يقول فيها . (22) :

لو شئت قد نقع الفؤاد بشرية (23)

تدع الصوادي (24) لايجدن غليلا (25)

بالعذب في رصف (26) القلات (27) مقيلة

قض (28) الاباطح ، لا يزال ظليلا

يبرر سبويه هذا الحذف فيقول : « وقد قال ناس من العرب :

وجد يجد كأنهم حنقوها من يوجد ، « وهذا لا يكاد يوجد في كلامهم » .

ونلاحظ ان كلهم يقررون انها لغة عامرية بهذا يتميز ما أشرت اليه

بـ « د » عن الباقي .

3 - اما المركز الثالث فهو المضارع الذي يأتي على وزن يفعل

يفتح الين ، أشرت اليه في الجدول رقم 1 بـ « ز » و « ح » .

فلم يبق لنا اذن باستعمالنا للمستوى الثاني ، وهو المضارع ، الا

ثلاث مجموعات .

1 - مجموعة وجد يجد (بكسر الجيم)

ب - مجموعة وجد يجد (بضم الجيم)

22 - نسبه الكثير الى لبيد وصحح هذه النسبة ابن بري

23 - قوله « نقع الفؤاد » اي روي ، يقال نقع الماء العطش : اذهب ، نقعا ونقوعا

فيهما ، والهاء الناقع العذب الهروي

24 - الصادي العطشان

25 - الفليل : حر العطش

26 - والرصف : الحجارة المرفوعة

27 - القلات : جمع قلت ، وهو نقرة في الجبل يستتق فيها ماء السماء .

28 - قض الاباطح : يريد انها ارض حصبة ، وذلك قعظ الماء واصفى

ج - مجموعة وجد يوجد (بفتح الجيم)

فالاشتراك الذي كان في حقل القوة موزعا على ثمانية عناصر ، اي مائة في المائة صار في المستوى الثاني موزعا الى ثلاثة عناصر فقط . فاللبوسة اللغوية التي كانت في مستوى القوة 100 في المائة حين كانت من ثمانية عناصر ، ذلت في هذا المستوى الثاني الى 37,5 % .

ومعلوم ان المستوى الثاني هو مستوى أكثر حرية من السابق ، ولذلك تعددت فيه الاصول (29) ، وتبعاً لذلك تعددت فيّه المصادر ، ومع ذلك فاننا نلاحظ أنه مميّز بشكل فريد . نتذكر أننا استطعنا أن نكون ثلاثة مراكز حين نظرنا في المستوى الثاني ، مستوى المضارع .

- مركز « وجد يجد » الذي يتكون حسب ما نراه في الجدول رقم 1 من (أ) و (ب) و (ج) .

لكن هذا المستوى الثالث يفرز بين هذه الافعال الثلاثة فرزا عجيبا بحيث يقصي اللبس اللغوي عن هذا المركز بشكل نهائي .

ان الفعل (ج) يتميز عن الآخرين في هذا المركز بالمصدر المتابع الذي لا يشترك معه فيه اي فعل من الافعال الثمانية في الجدول ، بله الثلاثة . أما الفعل (أ) فانه يتميز بمصدره السادس الذي لا يشاركه فيه غيره . وليس للفعل (ب) الا مصدر واحد هو « وجودا » بضم الواو (انظر المصدر الرابع في الجدول) .

وبهذا سيصبح هذا المركز كما يلي :

1 - وجد يجد اجدانا .

2 - وجد يجد وجودا .

29 - ان اللغة بالنسبة لي نظام من الدالين . من هؤلاء الدالين الاصل و الصيغة وحرف المعنى ، وما يسمى عند النحاة الاقتمين ب (ترك العلامة) ومعلوم ان الاصل والصيغة لا يكونان في الاستعمال الامتدجين ، ولذا فهما مجردان . واما الدال (حرف المعنى) فهو الذي يطلق عليه عادة « الاداة » التي توظف لتخصيص دلالة الاسماء والافعال . واما الدال الرابع ، وهو ما يعرف ب « ترك العلامة » فيدل على معنى بعدم ثبوته في اللفظ

3 - وجد يجد وجدا .

فالمقطع (1) الاول يتميز بـ (اجدانا) الذي لا نجده لا في (2) ولا في (3) كما أن (2) المثار عن الآخرين بالمصدر (وجودا) .

وتتحدد (3) بالمصدر (وجدا) بكسر الواو .

فاذا نظرنا الى المركز الثاني الذي استخلصناه ، قبل قليل ، من المستوى الثاني ، لاحظنا أن فيه ، هو ايضا ، ثلاثة أفعال أشرنا اليها بـ : (د) و (هـ) و (و) .

أما (د) فانه يتميز في المستوى الثالث لانه استأثر بمصدر لانجده في فعل آخر هو « موجدة » (أنظر المصدر الثامن في الجدول) .

وأما الفعلان (هـ) و (و) فانهما اشتركا في المستوى الثاني ، وهو المضارع (30) كما اشتركا في المستوى الثالث وهو المصدر (31) ، وبذلك بقيا في لبيسهما .

وما قلناه في الفعلين (هـ) و (و) نقوله في الفعلين (ز) و (ح) من المركز الثالث .

الا اننا حين ندقق الامر اكثر ، نلاحظ أن الفعل (هـ) هو الفعل (ز) نفسه ، الا أن المستوى الثاني فيهما مزدوج . قبيلة تقول فيه « يجد » بالكسر وقبيلة أخرى تنطقه بفتح الجيم وبذلك تبقى الواو .

لكن الذي أحب أن أثير الانتباه اليه ، هو أن القبيلة التي تكسر الجيم في الفعل لا تنطق به مفتوح العين ابدا ، والتي تفتح جيمه لا تكسرهما ابدا .

لذا كان قول النحاة الاقدمين : « يجوز فيهما الوجهان : الكسر على القياس والفتح على الشذوذ قولا غير معلل ولا مقبول . »

30 - يأتي مضارعهما معا على وزن يفعل بكسر العين ، وبما ان الفاء واو فانها تسقط

منهما وبذلك يتحدان

31 - مصدرهما معا «وجد» بفتح فسكون فالاشتراك باق فيهما اذن حتى في المستوى

الثالث

الكسر قياس متبع عند القبيلة التي تكسر الجيم تتبعه في استعمالها دائماً ولا تحديد عنه أبت الأبدان .

والفتح عند القبيلة الأخرى قياس متبع عندها لا تعرف غيره . وعندما نقول الآن : يجوز في (وجد) « يجد ويوجد » نكون أخذنا قياساً من قبيلة ، وقياساً آخر ، في قوة الأول ، من قبيلة أخرى ، ثم سمينا واحداً قياساً ، وسمينا الآخر شذوذاً . أما أن قررنا أن نتكلم بلغة منسجمة ، موحدة مستقاة من أصل واحد ، أخذنا ، في كل مرة نأخذ فيها اللغة ، من قبيلة واحدة ، لا نأخذ استعمالاً مألوفاً من هنا ، واستعمالاً مألوفاً آخر من هناك ، وبذلك نوفر على أنفسنا هذه الأوجه المتشعبة التي يتيه فيها ، وممها ، المتخصص وغير المتخصص على السواء .

وهكذا سيصبح عندنا أمران ، على المعنيين بالامر ، ومن ضمنهم أعضاء المجامع اللغوية بالبلاد العربية ، أن يختاروا أمراً واحداً :

– أما الامر الأول فيعطينا فعلين عوض أربعة :

– الفعل الأول نأخذه من (ه + ز) وهذا يتميز ، في المستوى الرابع ب (حرف المعنى) ونقرر أن يكون مكسور العين فقط على تقدير أننا نتكلم بما نتكلم به قبيلة واحدة لاقبيلتان .

ونقول و + ز وجد يجد وجدا به .

– الفعل الثاني نأخذه من (و + ح) وهذا يتميز عن السابق في مستوى الرابع ب (حرف المعنى) أيضاً ويأتي كسابقه مكسور العين :
نقول :

و ÷ ح وجد بهجد وجدا له .

وأما الامر الثاني فهو أن نميز بين الفعلين (ه ÷ ز) و (و + ح) باستخدامنا للقيمة الخلفية الموجودة بين (ه) و (ز) من جهة أخرى و (و) و (ح) من جهة ثانية ، زيادة على القيمة الخلفية المستخلصة من المستوى الرابع ، فنقول :

1 - ع + ز وجد يجد وجدا به

2 - و + ح وجد يوجد وجدا له .

أما ان طلب مني الرأي فأنا أميل الى الامر الثاني لان الفرز فيه معزز بقيمتين خلافتين أمنا لكل لبس : قيمة خلافية على مستوى المضارع ، وأخرى على مستوى حرف المعنى :

فان صرنا على هذا المنوال ابتعدنا ، وبشكل معقول ، عن اللبس اللغوي الذي يلزم كثيرا من المواد الافرادية (32) ..

مثال آخر يعزز هذا الفرع

أحب أن استقي المثال الذي أعزز به ما أقول مما نسميه بـ « الترميم » وباب « الترميم » في اللغة العربية شاسع الاطراف ، اذ يندرج تحته الالفاظ المقتولة ، والالفاظ المتروكة ، وبعض ما بني حديثا وغيره . ولكنني سأكتفي منه ، بهذه المناسبة ، بما يدل على التطور الذي يلحق اللغة في حالات متعاقبة .

خذ مثلا اسم الآلة الذي يأتي الآن في أغلب الاحيان ، في اللغة العربية على وزن (م + فعال) كمفتاح ، ومنشار ، ومصباح ، ومذياع ، وغيرها ، فستلاحظ ان اللغات السامية الاخرى تستعمل ، في كثير من الاحيان ، لتدل على اسم الآلة ، الوزن « فعال » .

وقد كانت اللغة العربية تشارك اخواتها في هذا ، وما زالت بقايا فيها شاهدة على ذلك حتى الآن ، كـ « لسان » و « نطاق » و « ذراع » . ولقد أضافوا (م) على الوزن القديم « فعال » ليؤكدوا أكثر على الصيغة .

الفرع الرابع اختلاف اللهجات

لاشك ان اختلاف اللهجات العربية المتواجدة الآن في اللغة التي نسميها الفصحى أثرى اللسان النموذجي الذي نتحدث به ثراء ما عليه من مزيد ، بل ان هذه اللهجات ساعدت اللغة العربية على ان تكون من الغناء

لا من حيث المادة الافرديّة . ولكن أيضا من حيث المقولات النحوية وغيرها ،
بالمقدر الذي يستحيل معه على أي أنسان أن يحيط بها . وهي من أجل اخذها
من كل اللهجات العربية ملفقة تلفيقا خطيرا أضّر لا بالمستوى الصوتي
التركيبى فقط ، وانما بالمستوى الدلالي .

ولاشك أيضا أن الاخذ من لهجات متعددة بدون قيد ولا شرط الا شرط
البداوة والبعد عن أية حضارة تهذيبها تعدد الالفاظ التي تعبر عن المفهوم
الواحد . وهذا هو بايذات الذي وسع حقل ما يسمى بالمشترك .

والمشترك . كما لا يخفى ، هو اللفظ الواحد الدال على معنيين
مختلفين فأكثر ، دلالة على السواء ، وهو ممكن الوقوع لجواز أن يقع ، أما
من واضعين بأن يضع احدهما لفظا لمعنى ، ثم يضعه الآخر لمعنى آخر ،
ويشتهر ذلك اللفظ بين الطائفتين في افادة المعنيين ، وهذا على أن اللغات
غير توقيفية ، واما من واضع واحد لغرض الابهام على السامع حيث
يكون التصريح سببا للمفهمة (33) » .

الفرع الخامس : ما يطرأ على الاصوات الاصلية للفظ من التغيير :

قد يطرأ على الاصوات الاصلية للفظ ما ، بعض التغيير أو الزيادة
وفقا لعوامل نمو اللغة . فيصبح هذا اللفظ متحدا مع لفظ آخر يختلف عنه
في معناه . مثال ذلك ، النغمة « واحدة ، النغم » (34) وهو حسن الصوت
في القراءة . طرأ تطور صوتي على هذه اللفظة بابدال الغين همزة لتقارب
المخرج . فقليل ، النأمة « بمعنى » النغمة » (35) . وكذا يقال بالنسبة لكل
لفظ طرأ عليه ابدال أو اتباع كـ « جذوة » من النار و « جثوة » منها ، وانه
لكثير الغشم ، و « الغشب ، وهو التعدي والظلم ، وصفق بيده يصفق

32 - المزهرة الجزء الاول ص 369 انظر ايضا ما يشير اليه رقم الحاشية 10

34 - بتسكين الغين

35 - علق الدكتور ربحي كمال على هذه اللفظة فقال « فى العبرية

(Ne imah) وفى السريانية بمعنى النغم (Ne matá)

أو الترنيمه ، أو اللحن

تصفيقا وصفح بيده يصفح تصفيحا ، والتصنيقة والتصفيح واحد(36) .
لقد اهتم اللغويون اهتماما عظيما بهذه النقطة وأفردوا لها مؤلفات.
واتفق الجم الغفير منهم على ان العرب لا تبدل حرفا بحرف ليكون
عندها لفظا لمفهوم واحدة ، ولكن -- نقولها مرة أخرى -- ذلك عائد الى تباين
عادات قبائلها ، فمنها من تنطق بالكلمة مهموزة ، ومنها من تنطق بالكلمة
مسهلة ، ومنها من تعودت على النطق بالصاد ومنها من تقلب هذه الصاد
سينا . جاء في الزهر قال (أبو الطيب في كتابه) (37) :
« ... ان قبيلة واحدة لا تكلم بكلمة طورا مهموزة ، وطورا غير
مهموزة ، ولا بالصاد مرة وبالسین أخرى ، وكذلك ابدال لام التعريف ميما ،
والهمزة المصدرة عينا ، كقولهم في نحو « أن » « عن » . لا تشترك العرب
في شيء من ذلك ، انما يقول هذا قوم ، وذاك آخرون » . (38)
وما من شك أيضا أن القبيلة العريقة في البداوة تميل في نطقها الى
الصوت الشديد ، وبمعنى آخر الى الصوت الخشن الذي يوافق مزاجها
والذي تؤثره ، طبعا ، على غيره .
فأرد شذوذة مثلا تقول « تفكهون » باللهاء ، في حين تقول فيها
تميم « تفكنون » (39) بالنون .
والحجاز ، وهي القبيلة العريقة في الحضارة ، تقول « حيث » بالياء ،
في حين تقول القبيلة العريقة في البداوة ، تميم ، حوث » .
وهكذا يمكن أن نقيم لاثنتين متواجهتين : لائحة تبين نطق القبائل
العريقة في الحضارة ولائحة تبين نطق القبائل العريقة في البداوة .

36 - نقلت هذه الفقرة من كتاب «التضاد في ضوء اللغات لاسامية» للدكتور ربحي كمال
الذي نقله بدوره من مذكرات في فقه اللغة للاستاذ احمد الاسكندري

37 - ما بين القوسين زائد ليتضح الكلام

38 - الزهر الجزء الاول ،صفحة 460 السطر 14

39 - وهذه لم تندرج لحسن الحظ في اللغة النموذجية التي نتحدث بها ،ولو وقع لكان
استاذة اللغة العربية يقولون لاطفالهم المساكين : « يجوز فيها الوجهان : تفكهون ،
و تفكنون »

لائحة نطق قبائل البادية	لائحة نطق قبائل الحضارة
مدح	مدح
الاين	الايم (40)
طام (41)	طان
ثناء	فناء
جذف	جدث
جثا (42)	جدا
مرث (43)	مرت
مرث (44)	مرد
الكنعة (45)	الكناء
قهل	قحل
حسيكة (46)	حسيفة
الغين	الغيم

40 - الايم الحية ، وربما شدد فقيل ايم

41 - جبل : اي طانه على الخير اي جبله عليه ،

42 - جثا : جلس على ركبتيه او قام على اطراف اصابعه

43 - مرث فلان الخبز في الماء ذلكه في الماء حتى تظل اجزاؤه وقد ينطق في قبيلة

ثالثة لبالسين فيقال « مرث »

44 - مرد ، مزق (الثوب) وقد نطقت قبيلة ثالثة بالطاء فقالت «هرط» (انظر مزيدا من

التفصيل عن هذا اسفله)

45 - بضم فسكون ففتح ، وهي ان يعلو دسمه وحثورته على راسه في الاناء

46 - غل وعداوة

والقائمة طويلة جدا .

هذا وإننا لنستطيع ، بالنظر الى الوحدة الدنيا المميزة التي تفضل
النطق بها القبيلة ، أن نقيم الآن قوة اللفظة بشكل رياضي دقيق .
خذ ثلاثة قبائل ، واحدة تنطق بالتاء ، والثانية تنطق بالذال ، والثالثة
تنطق بالطاء . ستقول الاولى في المفهوم «مزق» .

1 - هرت الثوب

وتقول الثانية : 2 - هرد الثوب

وتقول الثالثة : 3 - هرط الثوب

أما ابن جني الذي يعتمد في دراسته لالفاظ اللغة ، حتى وهو يصدد
البحث عن المكون الدلالي على الصوت الذي يوحي له ، في نظره بالمعنى
أو على الأقل يعطيه جزءا من هذا المعنى ، فيقول في هذا المنحى : « ومن
ذلك قولهم قرت الدم ، وقرط الشيء ، وقرط المكان يقرط فالتاء أخفت
الثلاثة ، فاستعملوها في الدم اذا جف لانه مستخف في الحس عن القرد
الذي هو الزباك (47) في الارض ونحوها . وجعلوا الطاء - وهي أعلى
الثلاثة صوتا - للقرط (48) الذي يسمع . وقرط من القرد وذلك لانه موصوف
بالقلة والخلة . قال الله تعالى : « كونوا قردة خاسئين (49) » .

نحن لا نعرف ما منهم أقوى وما منهم أضعف الا اذا اتحدت الالفاظ
اتحادا تاما في جل الصوتات ، وكانت الصوتة الاخرى التي انفردت
بالنطق بها كل قبيلة متقاربة .

فما أحرز من الحروف المتقاربة التي تنصب عليها المقارنة اكبر عدد
من الصفات القوية حكمنا على « الدال » المشتمل عليها بأنه قوي ، وان
أحرز الصوت المتقارب على صفات قوية قليلة حكمنا على « الدال » بأنه

47 - مفردة لكبة الاكمة المحددة الراس او التل الصغير

48 - القرط يسمع له صوت اذا كان قطعاً وشقاً

49 - الآية 65 من السورة الثانية البقرة

ضعيف . ولا بد ، ان اردنا أن نحقق ذلك ، من أن نبرز الصوتان المتقاربة في جدول يبين لنا بوضوح الصفات القوية التي تمتاز بها ، بالمقارنة مع أخواتها . واذا سيكون عندنا ، بالنسبة للوحدات الثلاث الدنيا المميزة التي تهمننا الآن ما يلي :

			الاستطالة
			التقشي
			التكرير
			الانحراف
			اللين
x	x		القلقلة
			الصفتير
x			الاطباق
x	x	x	الاصمات
x			الاستعلاء
x	x	x	الشدة
x	x		الجهير
د	ط	ث	

ان مقارنة الصوتات الثلاثة ت ، د ، و ط ، لتعطينا ما يلي :

$$\begin{aligned} \text{قوة ت} &= \frac{\text{قوة د}}{2} \\ \text{أو : قوة ت} &= \frac{\text{قوة ط}}{3} \\ &\text{واذن} \end{aligned}$$

$$\frac{ق\ ط}{3} = \frac{ف\ د}{2} = ق\ ت$$

ومن هنا نستخلص أن :

$$قوة قرت = قوة قرد = \frac{قوة قرط}{3}$$

2 3

الفرع السادس التضاد

- نظرا لاهمية هذا الفرع الذي سيطول الحديث عنه كثيرا لتشعبه افضل
أن أخصص له بحثا مستقلا في فرصة أخرى قادمة ان شاء الله .